



MAURA HEALEY  
ATTORNEY GENERAL

THE COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS  
OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL  
ONE ASHBURTON PLACE  
BOSTON, MASSACHUSETTS 02108

(617) 727-2200  
(617) 727-4765 TTY  
www.mass.gov/ago

**PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA**

14 de febrero de 2018

**CONTACTO CON LOS MEDIOS:**

**Chloe Gotsis**  
**(617) 727-2543**

**LA OFICINA DE LA FISCAL GENERAL HEALEY LANZA UNA CAMPAÑA SOBRE  
LAS PRÁCTICAS ILEGALES DE LA LEY DE INMIGRACIÓN**

*La Campaña Utiliza los Medios Sociales, los Anuncios Públicos Multilingües y Una Página web  
para Educar a los Residentes Sobre el "Fraude Notarial"*

**BOSTON** – La Fiscal General Maura Healey lanzó hoy una campaña educativa para proteger a los residentes de no caer y ser víctimas de la práctica no autorizada de la ley de inmigración, una estafa generalizada y también conocida como el "fraude notarial."

La campaña [educativa multilingüe](#), que está dirigida por las Divisiones de Alcance a la Comunidad (*inglés* [Community Engagement](#)) y de Derechos Civiles, tiene como objetivo proporcionarles a las personas las herramientas que necesitan para protegerse.

"Con demasiada frecuencia, los residentes que buscan asistencia legal están siendo engañados por personas que no están autorizadas a practicar la ley y les cobran cientos o miles de dólares por servicios que no valen nada," dijo la Fiscal General Healey. "Esta práctica es ilegal y mi oficina está trabajando para educar a todos los residentes del estado sobre cómo reconocer y evitar a estos estafadores."

Como parte de la campaña educativa, la Oficina de la Fiscal General estará comunicándose directamente con las comunidades de inmigrantes utilizando los medios de comunicación social, los anuncios públicos multilingües, una página web– creado por la Oficina de la Fiscal General en inglés, portugués y español – y carteles (en [inglés](#), [portugués](#), [español](#), [creole haitiano](#) y [ruso](#)) con consejos útiles. La Oficina de la Fiscal General, también estará trabajando en asociación con el [Consejo Consultivo de Nuevos Americanos de la Fiscal General](#) para tener presentaciones comunitarias sobre cómo los individuos pueden evitar de no caer y ser víctimas de estas prácticas ilegales.

La oficina de la Fiscal General está instando a los residentes a tomar las siguientes medidas preventivas para evitar el fraude notarial:

- Asegúrese de que su abogado tenga [licencia](#). Sólo un abogado con [licencia–o alguien especialmente autorizado por el gobierno federal puede](#):
  - Representarlo ante un tribunal o ante un juez administrativo.
  - Aconsejarle sobre si debe solicitar para beneficios o protección.
  - Explicarle sus opciones legales y darle asesoría legal.
- Nunca pague por los formularios de inmigración. Están disponibles gratuitamente.
- Nunca deje la oficina de su abogado sin recibos por todos los pagos.
- Nunca firme un formulario en blanco.
- Guarde todos sus documentos originales.
- Obtenga copias de todo.

La Oficina de la Fiscal General ha tomado medidas previas contra individuos por la práctica no autorizada de la ley de inmigración.

En [septiembre del 2016](#), Gerson Barahona, un hombre de Waltham fue ordenado por un juez que pagara más de \$155.000 dólares en restitución a las víctimas, sanciones civiles y los honorarios del abogado, luego de que él falsamente sostuvo ser un abogado especializado en la ley de inmigración e ilegalmente les había cobrado a individuos cientos o miles de dólares para dar asesoría legal y servicios. La Oficina de la Fiscal General buscó y obtuvo un requerimiento preliminar en [diciembre del 2014](#) en donde le ordenó a Barahona que dejara de proveer cualquier servicio relacionado con asuntos migratorios.

El lanzamiento de esta campaña es parte de un esfuerzo continuo de la Fiscal General Healey para asegurar que su oficina sea un recurso y defensor para la comunidad inmigrante.

La semana pasada, la Oficina de la Fiscal General emitió una [guía](#) para ayudar a los padres en caso de detención repentina o deportación por los funcionarios federales de inmigración. [La guía de la Fiscal General](#), está disponible [en español](#), [portugués](#), [creole haitiano](#) e [inglés](#), proporciona información a los padres que están preocupados por su estatus migratorio, da diferentes opciones para el cuidado y la custodia del niño que permanece en los Estados Unidos después de la detención o deportación de los padres.

El año pasado, la Oficina de la Fiscal General envió una asesoría a las escuelas locales públicas de los distritos recordándoles su obligación bajo la ley estatal y federal de proveer a todos los estudiantes con la igualdad de acceso a la educación primaria y secundaria. La Oficina de la Fiscal General, también emitió orientación a los [proveedores de salud](#) médica y [las escuelas locales públicas de los distritos](#) sobre la aplicación de inmigración, y un asesoramiento a las [universidades públicas y privadas](#) sobre temas que pueden afectar a estudiantes inmigrantes.

Para aprender más sobre la campaña de la Fiscal General, visite [www.mass.gov/guides/avoiding-immigration-scams](http://www.mass.gov/guides/avoiding-immigration-scams)

2917. Para reportar el fraude notarial, llame la División de Derechos Civiles al (617)-963-

#####